



REVISTA LITERARĂ

reportaj - satiră - umor

Inregistrată Tribunalul Arad,
Secția III Nr. 22/938

Director:

SIMION MICLEA

Redacția și Administrația

ARAD

str. Gr. Alexandrescu Nr. 1

Telefon: 10-83

ABONAMENTE:

150 lei anual, 3 dolari pt. America
500 lei pt. întreprinderile mijlocii;
1000 lei anual pt. marile întreprinderi. Abonamentele se plătesc înainte.

Sborul în aer și pe pământ

— Unde duce invidia — Pierre Loti: un ageamiu — Eu: mare „deștept” — Criza dela Herculană — Nu sbura când ești beat — Schimbarea la față a... Geografiei...

Mi-a plăcut aviația întotdeauna. Începeam de dorința de a sbura. Siam odată ore întregi să privesc la zborul paserilor și mă rugam, în gând, că, dacă Dumnezeu s'o hoze să-mi dea încă o viață, să mă nască pasăre sburătoare.

În primăvara asta, mergând în fiecare zi pe malul Mureșului, la Miron, am văzut într-o zi, pe firele telegrafice ce însoțesc linia dinspre Arad la parcul, vreo 7 pui de rînd, punctați ca niște note pe-un portativ. Cip! cîrîp! cîrîp! cip! Și mama lor venea și le da în ciocul insecte, din plin sbor. În primăvara asta — căci l-am urmărit pe el — așa zile de-a rândul, — abia de la mîna vreunul să se ridice puțin și să sarmă pentru a preîntâmpina o întâlnire și ciocul cu ciocul în aer, ca într-o Silly Symphony de Walt Disney. Mai târziu însă, rîndunica mamă le da un semnal sonor și toți cei 7 pui se ridica deodată, o urmau într-un sbor încercare deasupra apei Mureșului și după vreo 5 minute se înprceau fiecare la locul lor.

Am început să mă scandalizez: — Cum, domnule, niște fleacuri — pasărele să știe sbura, să sbenescă prin aer, iar eu — coșcege și omite omotul — să mă sfârșesc de amor și să fiu totuși legat de moritură asta de gunoiu care e pământul?

M'am hotărît: voi face tot ce-mi va în putință pentru a sbura. Fie și numai cu avionul. Și de fapt, am făcut tot ce l-a stat în putință lui zău Vladimir dela LARES și într-o bună zi, m'am trezit sunat la telefon la ora 5^{1/2} de dimineață (ora pe care n'o prea cunosc decât din lecțiile de la școală).

Mă'mbrac în grabă (așa creșteam eu) și fuga în fața Crucii Albe spre mașina aeroportului.

— În clipa asta plec, mă înforțez să portarul.

Taci, că încep bine, mi-am zis. După ce-am trezit din somnul dulce de un șofer de plajă am plecat și după 3 minute am ajuns la aeroport, de unde Luca m'a primit cu „fizionomia”

înălțată de somn pe care arborase în surâs care voia să spună: „Eram sigur!” (Că am să pierd mașina).

În hall-ul elegant al aerogării fac cunoștință pilotului și-a telegrafistului cu care voi sbura. Ia te uită, omule! Nici un pic de emoție! M'am arăstăpt să merg la plimbare în parc, nu să sboare la peste mele de metri prin aer!

Îl privesc mai atent.

Pilotul are o figură lălată în bronz. Simt cum mă cuprinde siguranța ca plăcuții fieri ai unei băi calde. Nu mi-l pot închipui speriat, fără prezență de spirit. Cred că nu l se poate întâmpla nimic. Sau, mai bine, că stăpânește toate întâmplările. Îmi vine să pun mîna pe el, să-l ating, cum ai avea plăcerea să atingi, într-un muzeu, o sculptură care-ți place mult. Să simt și mai bine cum trece în mine ca un fluid, siguranța pe care o radiază.

Telegrafistul e un tânăr simpatic și foarte serviabil. Dar ia te uită: are verighetă! O fi logodit...

Nu, e căsătorit chiar. Nu-mi vine să cred. Nu mi-l pot închipui șef de familie. Dar poate că nu e el... șeful...

În sfârșit, d. Luca mi-a făcut toate formele m'a condus până la avion mi-a spus să nu scot capul pe geam

că răcesc, să nu stau pe trepte, să nu mă dau jos în gări, să nu... vârs împotriva curentului; m'a întrebat dacă am subpantaloni de rezervă și dacă fac urât când leșin și după ce, în sfârșit, m'a asigurat că la T. Severin există un spital foarte bun, m'a așezat în fotoliu comod, a mai zîmbit odată cu indulgență și cu milă, dar pe când să-l răspund nu mai era decât cât un soldățel de plumb...

Vai de mine și de mămișica mea!

Dar de ce om fi stînd pe loc? Mă uit sub noi. Mureșul — cât un canal — se încâlcește sub noi și trece mai departe. El trece sau noi? Indicatorul de viteză arată 220 Km. pe oră. Poate că-i stricat. Întreb telegrafistul. Nu-l stricat. (Nici telegrafistul nici indicatorul).

Mare minune, domnule!

Hăhă!.. Să vedeți... în numai viitor!

Țan. Dărel

De aproape și de departe...

București sau...

Se întâlnește un neamj cu un rumân și discută politică:

— Măi, zice neamjul, (poate c'o fi zis „Moi”) noi facem ce poftim. Am poftit șuncă de Praga, am mîncat, o să poftim un „debreșeni” o să muncam, dar ce fi dacă după toate aste trebuie să fumam un țigar „București”!

— Nu știu — răspund românul, pentru că „București” n'avem decât câte ne trebuie nouă, dar dacă vii tare dor putem să vă servim ceva... „Mărășești”...

Recunoștința...

— De ce-ți faci tu halne la croitorul ăsta? Întreabă un șef contabil pe un medic mai în vîrstă și chel.

— Să vezi, nici mie nu mi prea place cum coase, dar l-am tratat nevasta până ce-a murit...

— Aha, și-ți coasă gratis, dia recunoștință...

„Deflorare”

Un valoros tânăr inginer al fabricii „Astra” se plimbă, la strand, împodobit fără să știe, cu o floare în formă de „bamă”, pe umăr. Amicul său Rimică îl oprește și-l ia „floarea”, voind să-l facă un serviciu.

Da, Țandărel, care era prezent, îl admonestează:

— Lasă domnule omu'n pace, de ce-l... „deflorezi”.

Eu n'am...

Pe vremea politicianismului, un ministru al sănătății vizitează înopinată un spital din țară. Trece pela bucătărie unde-l întâlnește pe administratorul spitalului, om dintr'o bucătărie:

— Îți merge bine, — îl ia ministru în primire, — nu faci nimic toată ziua. Câte case ai?

— Una.

— Vezi, eu sunt ministru și n'am nici una.

— De ce nu luați și dumneavoastră un post de... administrator de spital?

Activ — pasiv

În timpul unei mese camaraderesti într'o grădină, un sublocotenent cam slab și decolorat se uită într'un mod neobișnuit la doctorul Tabac. Poate l-o fi învidiat că-l atîta de sănătos. Dar noi, ca să-l năcăjim:

— Măi Miroane, ăsta te iubește. Dă-i adresa. Iar Miron, pe gânduri

— Oare ce leafă au sublocotenentii ăștia... Și... o fi activ?

— După culoare pare mai grabă... „pasiv” răspunde un medic cunoscut pentru bunele-l (r)opouri...

O școală folositoare:

Liceul Industrial de Fete Arad

Invățământul profesional a luat în ultimul timp o dezvoltare considerabilă. Datorită sprijinului ce i se acordă în mod deosebit de ministrul Educației Naționale tinde să devină focarul naționalizării industriei și economiei noastre.

Liceul Industrial este o școală de specializare în care elevele primesc pe lângă elementare noțiuni de cultură generală cunoștințele teoretice și practice pentru exercitarea unei meserii, precum și practica gospodăriei.

Specialitățile Liceului Industrial de fete din Arad sunt croitoria lingerie și țesut.

Absolventele a patru clase de liceu obțin un certificat și titlu de „practicantă”, iar după 2 ani de practică în atelierul de aplicație al școlii ele au dreptul să-și deschidă ateliere proprii în comunele rurale.

Pentru încadrarea în funcțiile de specialitate lor din serviciile pu-

blice absolventele gimnaziului (4 clase) industrial sunt echivalate ca titlu, cu absolventele gimnaziilor teoretice.

Absolventele liceului complex (8 clase) obțin un certificat și titlu de „maestre” care le acordă toate drepturile prevăzute în legile muncitorești precum și posibilitatea de a deveni profesoare-maestre de lucrări practice în învățământul secundar și supra primar.

Pentru încadrarea în funcțiile de specialitate lor din serviciile publice absolventele liceului industrial (8 clase), sunt echivalate ca titlu, cu absolventele liceelor teoretice.

Ele au deasemenea dreptul de a urma învățământul industrial superior pentru a deveni profesoare-maestre de specialitate.

Pe lângă Liceul Industrial de fete din Arad, funcționează un atelier de aplicație pentru croitorie, în care se perfecționează absolventele, sub conducerea unei profesoare-maestre.

Pecica

D-lui pe care l-am nedreptățit evidențindu-l aci calitățile:

Pe atunci nu te cunoșteam...
Și te-am făcut mic imi pare?
... N'am știut că poți fi mic
Dar cu sufletul mare...

Acelulași:

Atuncea când te'nvinulam
Că te temi a-ți face testamentul,
Eu nici habar n'aveam
De ce zice... „regulamentul”
ieu.

— Funcționarul care — știe el, — așa? — spunea că nu voi avea ajutorul a-l încrusta aci, prea se de mare lucru. Ori, poate crede, noi nu știm, că atunci când că la poker, lasă banii la gazdă rându-și doar 15 lei? (Cu-te!) Ba mai știm ceva, că adinea la chef nu bea din toate narele...

Pecica—Bihor

— Se vorbește că blondina răstăată a plecat în vilegiatură spre orient cu scopul de-a căuta pe acela prietenul cel mai frumos din lume. Oamenii mai spun că tot căutând după prietenii a slăbit și că la urmă s'ar fi convins că nici prietenia unui gesticiter nu e de lăpădat. Noi îi spunem să se astâmpere și să nu mai umble după potcoave de cal morți căci s'ar putea să slăbească mai ca berbecii toamă...

Dobrești în Bihor

— Ne face plăcere a anunța că cei ce preferau până mai ieri apa dela Ocol în locul celei dela „bulbuci” au ajuns la ferma convingere că din bulbuci curge cea mai bună apă de băut și care — cred ei — că vindecă unele răni interne din re-

reducere

noutăți literare — la
mânească

pe drum de poșta mare
ază contra-ramburs

giunea stg. a pieptului. Noi care știam de mult aceasta ne întrebăm ce vor zice cei ce au făcut această tardivă descoperire în urma — așa zise — triste experiențe.

— Incolo nimic nou, doar băeșii noștrii care fuseseră chemați într-o seară să danseze niște dudușe pentru ca la urmă tot dânsule să se plângă că niște... impostori le-a stricat petrecerea, astăzi rād pe sub mustațe, fiindcă — zic ei — la balul trecut domnișoarele n'au prea fost deranjate, deși — fie vorba între noi — credem că s'ar fi bucurat dacă le-ar mai fi deranjat cineva.

— Și în sfârșit ne întrebăm de ce oare niște fete și-au luat rolul de nașe și botează băeșii? Oare nu s'au gândit că rolul de moașă ar fi mai frumos? Ce zici Blegulescule, Biegovici sau tu Biegowski?

Al auzit că...?

... La Dobrești se caută un gigolo pentru ca fetele să nu mai vândă castraveți și patrunjel, la bal?

... Una din Almaș, nu poate merge la măcelărie numai... gardată? (Dar oare se potrivește?)

... La jocul din Mănerău, mizerile — nu fetele — au încuiat ușile spunând că ele vor să umbra de aci înainte numai pe ferestre?

Indiscreție

Unde plecași de-acasă,
Toată 'n mătasă,
Agitată ca o mireasă,
Cucoană grasă
Cu nări aprinse,
Cu bucle linse
Și tenul de culoarea portocalei?

A, intri'n parc, uite și el
Apare, date iute'n cale-i...
Te-așteaptă cam demult, băiatul.

Il e ușor lui, asta-ți va fi scuza.
Tu pierzi mult timp, pânăce îți mînți
[bărbatul]

Și faci dintr'ânsul miel.
Dar găfâi, sâniți-ți ard, ah, bluza...
— Lasă c'o scoți tu, la hotel!

Sylvanus

Ține minte trei cuvinte

„Bravo merge înainte”

La legare

„Ș'apoi cum îți spun — florită
Or trecut cîntîn asară.
Unu'n subă, alu'n haină
Ș'or cîntat așa de faină...
„Tăce plugurile ară”!

Am sărit din pat ca arsă
Când i-am auzit asară.
Mitru tău — iera săracu
Cum să-ți spun?! ŝci, cum îi macu
Șel sălbatic din săcară.

D'api luănuț, — mă crege
Măndru — neșcă-i ciar dă niavă;
Dă nu l-aș schimba p'o mie
Chiar prunc dă birău să fie
Cu cal negru și cu șauă!

Mitru tău, s'o dus măi iuce
Ș'o rămas a meu — cu minie
Iel m'o strâns, io ca o ludă
Am răs mult... și li o fost șudă
La veșini și la veșinie.

Asta-i tăt și-o fost; — li șudă
Ș'or scornit mînșiumi și voarbe.
Șini crez? așele sluice
Dă la iele'n casă puce...
Șele surge — șele uoarbe???

Zacă lumea'n loc dă Vineri
Marț; și cătă nșnă — bașe
Mie neșcă-atâtam pasă??
Când s'or sătura — să lasă.
Io oi fi tăt cu șem plășe.

Da mi tăt o țără șudă
Că în sel și cip mă fașe
D'apu dacă-oi fi dă vină
D'amu 'ncoasi să n'am hogină
Ca beceagă șe tăt zașe.

Și... pă iele să le bată
Numa buna lor dreptace
... Da zacă... până le coașe
Limba'n gură — că io, zoașe,
N'oi bace duba pă sașe.

Vez, ca șercu țest dă vie
Așa dreptce să, se facă
Și din Pașci, până să bagă
In Crășium — a moarce tragă
Și pă scânduri goale — zacă!!

Io mi-s mândră — și li șudă
Pântru astam tăt, școt voarbe.
Șini crez? șe-i dășalată
Șe-i ca, — cloșca 'mpeceată...
Și șeli surge — și șeli uoarbe!

Traian Rusu-Șirian

Nădlac

Dăm câteva expresii împămânlite la noi, după ultimele evenimente:

— Noi, domnil! (se bate în pie și capul să ridică sus.)

— Mă! lo?

— Cu mine vă jucați în bumbi

— Ce? — Io n'am dreptul

petrec?

... Și altele, cari vor forma

blecul unui reportaj special în

mărul nostru viitor.

Cine era?

Pe marginele de scânduri ale

tătoarei dela strand, stau și se

șale o mulțime de... desbrăcați ambe

sexe, fiind copios reprezentate. Pri

tre reprezentantele sexului slab, e

una care nu-și mai încă

in... piele (era să zicem în costum

de mândră, de făjită și de mai și

eu ce. Nimic nu-i era bun, totul e

de prost gust și ordinar. Fata

scandalizată și nu puțin au fost

ceia cari s'au întrebă că cine

Răspunsul l-a dat unul, precis

clar:

— Păi, ta' so a făcut pe vreme

contabilitate cu mătura la o ban

din Timișoara!..

— Aha!.. Suntem în clar!

Portrete.

Socotirea timpului...

Simpaticul și petrecălosul P., după ce s'a întors din vizita triumfală făcută „câneplătești” sale din jurul... Somoșcheșului, s'a pus pe un chef la toartă.

Când, cum și pe unde a ajuns la domiciliul profesional, nu știa, dar când s'a trezit, și-a întrebat omul de serviciu:

— La ce oră am ajuns aseară acasă?

— Azi dimineață la orele 4.

— Și la ce oră m'am sculat azi dimineață?

— Aseară la orele 9.

Nepoții fratelui meu...

Impotriva unui preot romano-catholic s'au înaintat la episcopie mai multe reclamațiuni, între care cea mai... fondată era aceea că în urma „menajului cu menajera... de vârstă canonică”, preotul celib era tatăl a nu mai puțin 4 flăcăiași.

Cu prilejul anchetei ce s'a ordonat, preotul a fost întrebat:

— Ai cui sunt copiii cari se joacă mereu în curtea casei parohiale?

— A, sunt nepoții fratelui meu, răspunde liniștit preotul alungându-și astfel musca de pe... pălărie.

Jos izmenele!

Așa zisele cluburi nautice ce sălășuiesc pe Malul Mureșului, sunt aproape fără excepție, focare de sentimente ce nu cadrează cu idealurile țării în care-și trăiesc traiul pantagruelic.

În aceste așa zise cluburi, se petrec lucruri ce credem că frizează, destul de elecvent, morala și — poate — chiar legiurile penale, — fapte ce ar trebui controlate și verificate de autoritățile respective.

Astfel, în noaptea de 13 spre 14 Iulie, la unul din aceste așa zise cluburi, de lângă strand, a fost o petrecere drăcesc de gălăgioasă. Din mijlocul vacarmului, s'au putut desprinde două voci lemenine, care cereau — în unguerește — următoarele, convivilor lor:

„Jos haina! Jos pantalonii!
Jos cămașa! Jos izmenele!”

Nu știm ce fel de petrecere o fi fost asta, dar ne facem datoria să atragem atențiunea celor în drept.

Pescar nu glumă

Soția, ne'ncrezătoare:
— Și câți crapți zici c'ai pescuit ieri.

— Trei.

— Atunci de ce sunt trecuți patru în factura dela băcănie?

Obligat

O doamnă și-a îngropat soțul. Acum primește vizita de condoleanță.

— Ce roșii îți sunt ochii, draga mea! Ii spune o prietenă.

— Da șeri! A trebuit să plâng atât de mult astăzi!... Căci mi-a venit atât de multă lume!

Tragerea

Prietenul jucător statornic la Loterie și funcționar pe undeva pe la o cameră oarecare merge la dentist ca să-și tragă o măsea. — „O măsea” nu „La măsea”.

Fricos de cleștele felcerului dentist, schițează gesturi de teamă:

— Nu-ți fie frică. N'o să te doară. Mai bine gândește-te la un lucru plăcut. De-o pildă la câștigul de-un milion, dela 15 Iulie, al loteriei.

— A, nu! Nu, în nici un caz la asta. protestă timid pe scaun.

— Dar de ce?

— Pentrucă asta-mi amintește de tragere.

Din urât

— Tinerii căsătoriți s'au luat din dragoste?

— Nu, din urât.

— Cum așa?

— Ea ura singurătatea și el sărăcia!

Cel mai nou cântec și cel mai nou fotbalist...

Participarea României la expoziția universală din New-York, a îmbogățit bogatul nostru repertoriu muzical cu încă o bucată de origină neopoporană. Bucata a fost lansată la New-York de celebra cântăreața Maria Tănase. Titlul cântării este: *Hai lășiți cu Roosevelt!*

...Ca să fim în notă, amintim aci, că Ripensia a angajat un nou jucător din celebra familie a Sepților. Anume pe Sepți VI...

Domnul care acostează

— Parcă v'aș cunoaște, d-ră? Nu am făcut cunoștință odată în grădina zoologică?

— Sa poate. Am văzut atunci a-fătea animale, că nu-mi pot aminti de fiecare în parte.

Complicație

— Doctorul acesta e un om nesuferit.

— Nu se mulțumește că e aman-tul soției mele; acum vrea să devină și soțul amantei mele!...

Vegetarian

— Sunt vegetarian din principiu. Găsesc un fapt barbar și nedrept să omoare animalele.

— Să iei hrana de sub nasul lor, găsești însă că e just?

Informație

— Ce hârtii sunt necesare pentru oficierea unei căsătorii?

— Actul de naștere, actul de bo-tez și mai multe hârtii de valoare.

Pisica vecinului

— Adineauri din greșală v'am călcat pisica cu automobilul. Imi pare rău și aș vrea să o înlocuiesc.

— Cu plăcere! Știi să prinzi șoa-reci?

Prompt

— Iar e piperată mâncarea.
— N'aveai decât să te însori cu o bucătăreasă.

La acest răspuns Popescu înghiți în sec.

Peste noapte, tocmai când când dormia mai bine, d-na Popescu, îl trezește, jipând înspăimântată:

— Scoală au intrat hoții în casă! Popescu, foarte liniștit, se întoarce cu fața la perete și îi răspunde:

— N'aveai decât să te măriți cu un comisar.

Regret

poetilor: Emil Hanganu, Olimpiu Iosif și Nicolae Jianu.

Dece nu sunt poet, dece n'am darul
Să scriu la nesfârșit versete lungi și triste
Și să le public pe dată la „Hotarul”;
Lansat așa și poet de versuri pesimiste.

Dece, în Mai, în mine, în biata mea ființă
Când se preling pe seară „în iarbă
[licuricii]”

Nu sunt focoașele „scânțteieri de vicii”
— Ce suflet sterp și câtă suferință!

Sau, când „prinosul trudnicei moșii
Lăsată dar de nuntă sarmanei creaturi”
Se luptă 'n încordarea supremă de”

[oțeluri și taie în fășii
Netrebnică de carne strivită'n svăcnituri.

Dece nu sunt poet, măcar așa în glumă
Să imi rimeze „cruci cu nuci”
„Sfânt cu pământ” și nici de cum cu

[bumă
Când duce-mă-voi țepân prin vehile
[uluci]?

In probod de rime: „cîreșe moi cu moș
[Priboiu]

„Nud cu crud” și „sur cu pur”
Ce moarte tristă ar fi doar pentru noi
Că eu de-acuma gândul nu pot să-l îndur.

Ași scrie multe dac'ași fi poet
O, Muza mea din visuri din alt an
Ba, așa „picura și strop” așa încet
De n'ași auzit măcar de-un esseist

[Cioran]

Deacuma, Muza mea, te du cu bine
Și vezi de drum să nu fi cu „păcle”
C'atuncea sufletul și inima
De durere-ți umple.

Emil Ilie

Intre chelneri

Domnul ăla gras, a mâncat până
acu trei miștele o friptură, dol muș-
chi de purcel și trebuie să-l servii
repede că e grăbit.

— De ce?

— Spune că-l invitat la o cină.

Boală de sezon

M-me Făgnoc suportă foarte greu
căldurile. De trei zile tânjește în pat
și soțul ei alarmat a chemat doc-
torul. Acesta a examinat-o și apol
li-prescrie doctoral:

— Să faci cât mai multe băi reci
pe zi, să stai la aer, la umbră și
să porți vestimente cât mai ușoare.

Cum iese doctorul, soțul se pre-
cipită în camera soției și o întreabă.

— Ei ce ți-a prescris?

— A zis ca să mă duci imediat
la mare ca să fac băi reci, pe urmă
să mă duci să stai la aer la munte
și să-mi faci imediat câteva rochii
de mătase ușoară.

Dar înainte?

Toto e un copil teribil. Disperat
de atâtea năzbătii, tat'său îi spune
într'o zi.

— De când te-ai născut, mă bă-
latule nu mi-ai făcut decât neplăceri.

— Se poate taticule: Dar înainte?...

Senzație muzicală
la Strand

Suntem informați că nu peste
mult timp, conducerea strandului
municipal va angaja un mare diri-
jor care-a făcut furori la Viena, —
spre a aranja programul muzical
zilnic la Strandul municipal... cu
cele zece plăci uzate și cu cele 20
de... „șlagăre” de-acum trei ani.

...Serios vorbind însă, ar fi tim-
pul ca să se înlocuiască plăcile
cumpărate încă pe vremea prima-
riatului d-lui Alexandru Constanti-
nescu.

Bărbatul elegant și cu gust
își procură lingerie, pălărie
și cravate, dela

M A N E A

Calități excepționale și prețuri reduse
RAD, peste drum de prefectură. MEMBRU la
Consum” și „Inlesnirea”. Telefon: 12—28.

Gila Iuân Nojița șicire...



Iacă mînșivă binele că lară vă scriu o firă da o jără mai târziu gi cum am vrut io cu domnu director numa vigești vol nam putut mal ge vreme că o fost năloagă marle pã ghezăș și domnu administrator a nost no putut vini luce și atunși când o trebit gila că-tânle și io cu domnu director nu nie prieșeniem să umblăm pã la voi du după aboliment așe că am fost zăs că doară nu viști mănle că leșim cu o săptãmând mal târziu gi cum vam fost fãgãdit. Numa ge vînd is și așela la care lîam fost trãmîs provocãri să nie trãmîdã abolimentu și nu li lor fost trãmîs că darã noi neam gãngit ca dacã cumva admnistratoru nost nu să grãbeșce să vînd luce acasã gila concentrare, atunși io cu domnu director să tãt pucem scoace foata. E numa vol vis mat ocoști gicãt oala așela care o fãcut trlaba ala micã în lapcile pã-curarului și nu, numa voști pus in poarã cu mine. Dapu vaș cam spunte io șel a voastã numa tarle mie cald așe că mat stau o firã pãnd mal încle cãtã toamnã când să rãcoreșce vriemea o firã capu pãntu jiccare ol ave o vorbã bunã gi sãl usture ca piperiu când îți picã pã lumina udclilor. Gi cald mi cald și ca sãm stãmpãr o firã focu mam dus larã la ștreang aclo cu domni! Apu mat gata cã geaflicea mam dus io aclo cã apa lera așe ge caldã gi nanã Floare pucea fașie aluatu cu te jãrd so mal pũdã la foc la încãlzit Noa apu cum drașie să ce rãcoreșci cu te așe. Am vãzut cã niști domni nu sã bat li pre tarle dupã apã numat mal mult pãntu mulerile gi domn care sã duc și te la ștreang. Dreacu șel ghingeșci cã mulerile aleșcea is unsã cu mliere pã te așe sã duc domni dupã te Drept cã am vãzut io pã una și pã alta cã is unsã pã space și io am crieșci cã unsã clar cu mliere și când o triecut una mai pã aproapie ge mliere am încins gegetu la te pã space gi mi lam uns și io o firã și luce lam dus la gurã sã cuștulesc cã cum li și șle o fi. Da tarle luce am schipit cã darã mliros a albelle gi așiele cu gi carte sã ung mulerile pã sace ca sã mai albascã on pic pã obraz. luce mam dus la damnu director și lam întrebãt cã gi șie sã ung doamntelle și fecile și clar bãrbaști cu unsoare gi albit pã space.

Apu domnu drector mo spus cã vara așel modia ca doamnile și domni și fecile sã stete la soarie ca sã sã facã bãrnaști și negri pã space și pã clept agicã sã arãd soarile. Numa cum cãnd ce arge soarile ce usturã spacile și pã inge ce ajunge ca cãnd ce arge focu. Atunci domni or ghișit cã dacã sã ung cu unsoare gi albit, atunși soarile nul arge și sã bãrnãștesc mal luce. Am prieșleput io cã darã și io cã dacã ce arge soarile ce fași mal bãrnaști cã darã și io pã grumaz și pã obraz is mal bãrnaști gicãt pã gi alce lãturi pã inge nu mã agiunge soarile. Da asta larã no prieș io cã unsoarea așeia carle pã mulert lie albeșce la obraz, pã domni și pã doamnle sã lie negreascã pã gi alce lãturi. Ca darã și io aș vre sã șciu cum șel unsoarea șle trebe sã facã. Cum șel te cãnd trebe sã albeascã și cãnd ca sã negreascã. O prãbãlit domnu drector sãm mal spundã odalã da

tãt nam prieșleput cum nu pot prieșe cum fac pravurile așiele [gi cap pã carle le tel și lfi trleșe și ge mãsele. Cã darã mãselele nus cap și capu nul mãsele. Da dacã ce doarle capu tel on prav și lfi trleșe. Dacã ce dor mãselele tãt prav ge așiele tel și larã lfi trleșe. Apu cum, ginge șci prava cã șie ce doarle și inge trebe sã margã tel ca sã facã sã fugã durlierea. Mã rog nu prieșp și gata. Mã mlier și io ca prostu dã nam șie fașie. Și nu mi rușinle sã spun cã nu prieșp cum fac alfi și pã urmã sã fac ge rușinle cã nu șciu nimic.

Noa opu așe cu unsoarea domnilor. Ca sã mã rãcoreșc o firã mam dus și io aclo la birtu așiele gila ștreang, da pãnd am cãpãtat on pahar dã sodã și o ingeșatã o jost gata sã ghece domni on fel gi ramșli șie lor fost inșleput pã la amlazãzf Noa cã bal tarle nu fu tel, da cãnd ju vorba sã, plãcesc, nu mã putut inșãlege cu mulerile așielea pãntrucã darã ele nu șciu mã rog rumãneșce numa unguereșce. Ho mãnșile spurcu apu te le nu șciu rumãneșce și or cugezãt sã te le cu clirie birtu primãriet gila ștreangu aiesta. Noa apu alasta tarle mo mãnlat și leam fos zãs vo cãceva gi geobund sama mor fãne mince vara asta. Da geatunși niști nam mal fost la te le in birt.

Noa amu, margãvã foallle ca apa pã Murãș, vam fos scriș gestul nașle. Numa vol sã nie trãmicești abolimentu cã aștel il hibã la colibã și io fi rãu la vaca voastã.

Al vostu
JUÂN NOJIȚA

Dela liceul industrial de fete din Arad

Inscrierile la Liceul Industrial de Fete din Arad încep la 16 August și se fac între orele 9-12 a. m., în cancelaria școlii din str. Brătianu 9, pãnã la 31 August inclusiv. Sã primesc interne și externe. Pãntu a fi admisã în școalã eleva va trebui sã prezinte o cerere semnatã de unul dliu pãrînși sau tutore. Cererile de înscriere în clasa I. vor fi inșoșite de urmãtoarele acte: 1) Certificat de absolvirea cursului primar, 2) Extrasul de naștere și 3) Buletinul de vaccinã. Taxele școlare sunt de lei 1700 pe an și 500 lei taxã de înscriere.

Frizeria Igreșiu din str. Brătianu, cautã ucenic romãn, care sã cunoascã și limba maghiarã.

Poșta redacției

Mal multor corespondenți. Apariția întârziatã din motive ce n'au putut fi înlãturate prin voința noastrã, cea mai mare parte din materialul primit este întârziat, aștel cã nu l-am mai bãgat. Cum numãrul viitor va apare în ziua de 10 August c. rugãm pe toți corespondenții ca pentru aceastã zi sã ne trimitã material proaspãt și cãt de mult.

Atențiune!

Doamnele și Domni, cari doresc sã poarte un costum elegant și la precizie fãcut dupã corpul D-voastrã sã se adreseze
Croitoriei: GH. GHIURȚA
Arad, Calea Aurel Vlaicu No. 19 viz-a-vis cu gara C. F. R.
Executã tot telul de uniforme, cu eele mal reduse prețuri.

Nu-s morți

Dedicație dascãlilor transferați

Nu-s morți cei ce pleacã dela noi
Sunt vii și tineri și vioi
C'au dus viața cu venin:
Noi n'am vãzut și nici nu știm,
Ai noștri sunt și ne sunt dragi
Ca dulceața cea de fragi
Și cãnd va fi de vor pleca
Un cãntec tristi le vom cãnta:

Drum bun și nu uitãți cã azi plecați
Pe aici la anul nu mai dați,
Drum bun!

Drum bun cãlãți alle meleaguri voi
Mai norocoasã ca la noi

Drum bun adio spuneși tuturor
Deacum nu vești mai fi ai lor

Drum bun vã spuneși așdãzi cãnd plecați
Știu cã nu vã mai 'napoiați

Drum bun acuma și eu vã șoptesc
Cu Bravo o-sã vã urmãresc

V. O.

Interviewul nostru...

Zilele trecute, într'un mare confrate cu domiciliu dublu, a apãrut un interview luat d-lui Tiberiu Vuia „militantul” dela „Innoirea”.

Cum în cele publicate, prin colaborarea zeșarului, unele pãrși au fost cam greu de înșeles. am cãutat pã d Tiberiu Vuia, pentru a-l lua un supliment de interview. Nu ne-a reușit, aștel, cã redactorul nostru încredințat cu treaba asta, pentru a nu veni cu mãna goalã, s'a hotãrãt sã traducã declarațiile dliu Tiberiu Vuia în toate limbele ce le cunoaște. Deocãmdatã, redactorul nostru, dupã o consfãtuire de o noapte cu pahãrul, ne-a adus titlurile ce interviewul dliu Vuia le va purta în diferitele traduceri.

În romãnește, dupã cum se știe, interviewul dliu Tiberiu Vuia a fost intitulat: **Spiritualitatea în vacanță.**

În franțuzește, se va chema: **La spiritualita en vacances.** În limba englezã: **The spiritualitat in of the weekend.** În limba germanã: **Die Geistlichkeit im Urlaub.** În limba maghiarã: **A szellemiség nagy vakacioja.** În limba latinã: **Spiritualitas in vacationem.** (Oare cine-l va ceti?) În limba italianã: **La spiritualita in la vacanza.** În limba spaniolã: **Tos spiritualitas in tos vacanzas.** În limbile slave: **Duhovscãia ot concedia.**

... Titlurile sunt traduse. Mal rãmãne sã se obținã dreptul de traducere și apoi sã se facã traducerea înșãș...

Ingãnfare

Unul dintre proaspãții proprietari de automobile din Arad, zilele trecute, cãnd furã cãldurile cele mari, spuse:

... Eu nu mã duc la strand pentru cã-mi vine greu sã-mi las mașina în dosul primãriet... Dacã nu mã pot duce cu ea pãnã la cabinã, renunș!

Perle...

În ziarul „România” din 22 Iulie d. Const. Virgil Gheorghiu, a scriș în cadrul unui articol despre fen și automobile sau femeia la vol — nu ne amintim bine — și urmãtoarele:

... Sunt conduse (automobile n. n.) de ele (de femei n. n.) apar pe strãzi, — la curse, — unde ca un regal peisaj de culcã de linie, de vitezã. E cu drept vânt unul dintre poemele frumoș ale tehnicel...*

... D. Const. V. Gheorghiu n'voit sã scrie, cumva, de culoan

Aviz

În cursul lunilor Iulie August BRAVOI aparã tot la douã sãptãmã așe cã numãrul viitor apare la 10 August a.

Cel mai bun izvor de cun rare la firma

IOSIF MUZZA

Costum pentru strãje
Costum complet
Pantaloni
Mantale de cauciuc
Loden verde
Windjacke
Balon Seide
Costum elegant de modã
Pardesiu

Carnetul „Mercur” val

Scumpetea restaurantelor

Într'o searã de varã — cã red tele n'avem acum — un grupã prieteni cu cucoanele respecti S duseserã la un restaurant sã și a și din distracțiile altora. Și printre allele, cu gustat și roșii, tari ca un sãn de figuran scoase dela ghiașã.

O cucoanã, mai econoamulu fire, întrebã:
— Cãt costã bucata?
— 4 lei!
— Scump... Dar și ce, ni mul împrumut pãnã mãine: la pã D cumpãr mai estine...

Cele mai frumoșe terii, ceasornicele mai precise, tacã și obiecte pentru cadou
COLOMAN HARTMANN
Bijutier
ARAD, Palatul Minorșilor. Prețuri

Mica publicitate

Vizitați Salonul de frizerie FAN CÂMPEAN, din Piața No. 3. Serviciu prompt și

MAȘINI DE SCRIS de vãmãl de împrumut, la M. SZEGE str. Brătianu 7. Tel. 11-44. șat special de reparațiuni pentru șini de scris, mașini de tocuri rezervoare. Depozit tie — șapirograf — indigo șim accesoriile pentru mașinile des

Ceasuri și bijuterii din tabil cu prețurile cele mai firma IOSIF REINER Arad. lonel Pirici 3, în dosul Comunal.